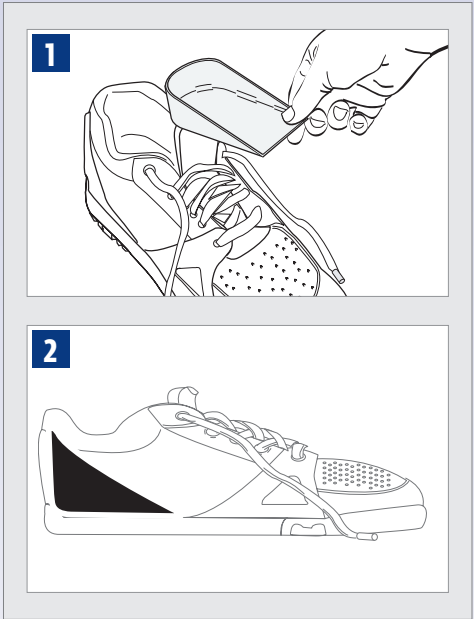


Silicone Heel Cups



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE :
The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE /INDICATIONS :
Provides support to heel to help provide pressure relief of Heel Spurs and Plantar Fasciitis. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS :

- The support should be snug but not impair circulation.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION :

- 1) Place heel cup into heel of shoe with flat side of heel cup facing toward the insole of shoe. (Fig. 1)
- 2) Heel cup should be as far back as possible in shoe. (Fig. 2)
- 3) Place foot into shoe.

CLEANING INSTRUCTIONS :

Hand wash in warm water using mild soap, rinse thoroughly, AIR DRY. Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.



WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES DANS LEUR INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :
Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE /INDICATIONS :
Fournit un support au talon pour aider à réduire la pression au niveau de l'épine calcanéenne et de l'aponévrosite plantaire. Produit en textile/ matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRE-INDICATIONS : S/O

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Le support doit être bien serré sans toutefois entraver la circulation.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- En cas de réaction allergique et/ou de démangeaisons ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

- 1) Placer la coque de talon dans le talon de la chaussure avec le côté plat de la coque de talon face à la semelle de la chaussure. (Fig. 1)
- 2) La coque de talon doit être le plus loin possible en arrière dans la chaussure. (Fig. 2)
- 3) Placer le pied dans la chaussure.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

Laver à la main et à l'eau chaude avec un savon doux et rincer en profondeur. LAISSER SÉCHER À L'AIR. Remarque : Si le produit n'est pas suffisamment bien rincé, des résidus de savon peuvent provoquer des irritations et endommager le matériau.

A USAGE SUR UN SEUL PATIENT.



GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS: MALGRÉ TOUS LES EFFORTS DÉPLOYÉS DANS LES TECHNIQUES DE POINTE POUR OBTENIR UNE COMPATIBILITÉ MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, RIEN NE SAURAIT GARANTIR L'ABSENCE TOTALE DE BLESSURES EN LIEN AVEC L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO, LEA ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y CUIDADOSAMENTE. EL USO CORRECTO ES IMPRESCINDIBLE PARA SU BUEN FUNCIONAMIENTO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:
El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES:
Ofrece soporte al talón para ayudar a brindar alivio de la presión de los espolones del talón y la fascitis plantar. Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida.

CONTRAINDICACIONES: N/C

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- El soporte debe quedar bien ajustado, pero sin impedir la circulación.
- Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No utilice el dispositivo si está dañado o el empaque está abierto.
- Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

- 1) Coloque la talonera en el talón del zapato con la parte plana de la talonera mirando hacia la plantilla del zapato. (Abb. 1)
- 2) La talonera debe estar lo más atrás posible dentro del zapato. (Abb. 2)
- 3) Coloque el pie en el zapato.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Lávala a mano con agua tibia y jabón suave y enjuáguela bien. SECADO AL AIRE. Nota: Si no se enjuaga bien, los restos de jabón pueden provocar irritación y deteriorar el material.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.



GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios por defectos del material o de mano de obra durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: AUNQUE HEMOS APLICADO EN LO POSIBLE TÉCNICAS DE ÚLTIMA GENERACIÓN PARA LOGRAR LA MÁXIMA COMPATIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTEN GARANTÍAS DE QUE LAS LESIONES PUEDAN EVITARSE MEDIANTE EL USO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN VOLLSTÄNDIG UND SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:
Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender muss in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:
Unterstützung der Ferse, um den Druck von Fersenspornen und Plantarfasciitis zu mindern. Textilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDIKATIONEN: K. A.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Die Orthese sollte fest sitzen, darf die Blutzirkulation jedoch nicht beeinträchtigen.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkt zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSMANUAL:

- 1) Legen Sie die Ferseneinlage so in die Schuhferse ein, dass die flache Seite der Ferseneinlage zur Einlegesohle des Schuhs zeigt. (Abb. 1)
- 2) Die Ferseneinlage sollte möglichst weit hinten im Schuh eingelegt werden. (Abb. 2)
- 3) Ziehen Sie den Schuh an.

REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Von Hand in warmem Wasser mit milder Seife waschen und gründlich abspülen. AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN. Hinweis: Wenn die Bandage nicht gründlich gespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.



GARANTIE DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: BEI DER HERSTELLUNG DIESER PRODUKTS WURDEN MODERNSTE TECHNIKEN ANGEWENDET, UM DIE MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND KOMFORT ZU ERREICHEN. ES BESTEHT JEDOCH KEINE GARANTIE DAFÜR, DASS DURCH DIE VERWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:
Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:
Offre supporto al tallone per aiutare ad alleviare la pressione a livello dello sperone calcaneare e della fascite plantare. Progettato nella modalità soft-good/semirigida per limitare il movimento attraverso una struttura elastica o semirigida.

CONTROINDICAZIONI: NESSUNA

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Il supporto deve essere ben aderente, ma non deve ostacolare la circolazione.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Non usare su ferite aperte.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e/o si nota arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interromperne l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

- 1) Posizionare la coppetta per tallone all'interno del tacco della scarpa con il lato piatto della coppetta rivolto verso la soletta della scarpa. (Fig. 1)
- 2) La coppetta per tallone dovrà essere posizionata quanto più indietro possibile all'interno della scarpa. (Fig. 2)
- 3) Inserire il piede nella scarpa.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

Lavare a mano in acqua calda con sapone delicato, risciacquare abbondantemente. LASCIARE ASCIUGARE ALL'ARIA. Nota: se il prodotto non viene risciacquato a fondo, i residui di sapone possono provocare irritazioni e il deterioramento del materiale.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.



GARANZIA DJO, LLC provvederà alla riparazione o alla sostituzione completa o parziale dell'unità o dei suoi accessori in caso di difetti di materiali o di fabbricazione per un periodo di sei mesi a partire dalla data di vendita.

AVVISO: SEBBENE SIA STATO COMPIUTO OGNI SFORZO ADOTTANDO TECNICHE ALL'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA LIVELLI MASSIMI DI FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E COMFORT, NON SI OFFRE ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE INSTRUCTIES GEHEEL EN AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET HULPMIDDEL GEBRUIKT. VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN ESSENTIEEL BELANG DAT HET HULPMIDDEL OP DE JUISTE MANIER WORDT AANGEBRACHT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:
De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:
Biedt ondersteuning van de hiel voor drukverlichting bij hielspoor en fasciitis plantaris. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken door middel van elastische of semi-rigide constructie.

CONTRA-INDICATIES: N.V.T.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- De steun moet strak zitten zonder de bloedsomloop te hinderen.
- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- Niet gebruiken op open wonden.
- Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of verpakkingsnood is.
- Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of als u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik ervan en contact opnemen met uw zorgverlener.

OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN:

- 1) Plaats de hielcup in de hiel van de schoen met de platte kant van de hielcup naar de binnenzool van de schoen gericht. (Afb. 1)
- 2) De hielcup moet zo ver mogelijk naar achteren in de schoen worden geplaatst. (Afb. 2)
- 3) Plaats de voet in de schoen.

REINIGINGSINSTRUCTIES:

Met de hand wassen in warm water met een milde zeep. Goed uitspoelen. AAN DE LUCHT LATEN DROGEN. Opmerking: Als het product niet grondig wordt gespoeld, kunnen zeepresten irritatie veroorzaken en het materiaal aantasten.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.



GARANTIE DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD OM DOOR MIDDEL VAN GEAVANCEERDE TECHNIKEN EEN OPTIMALE COMBINATIE VAN FUNCTIONALITEIT, KRACHT, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, KAN NIET WORDEN GEGARANDEERD DAT LETSEL DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT WORDT VOORKOMEN.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO PROSTŘEDKU SI PŘEČTĚTE PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INŠTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI PROSTŘEDKU.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:
Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licenci, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopen přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

ÚČEL POUŽITÍ / INDIKACE:
Poskytuje podporu paty a pomáhá eliminovat tlak u patní ostrohy a plantární fasciitidy. Měkká/polotuhá pomůcka je navržena k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému provedení.

KONTRAINDIKACE: ŽÁDNÉ

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Ortéza musí být přiléhavá pevně, nesmí však omezovat krevní oběh.
- Pokud při používání tohoto produktu pociťujete jakoukoli bolest, otok, změny citu při dotyku nebo jakékoli jiné neobvyklé reakce, obraťte se okamžitě na svého lékaře.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Nepoužívejte tento prostředek, byl-li poškozen a/nebo byl-li jeho obal otevřen.
- Pokud se u vás po kontaktu se kteroukoli částí tohoto prostředku objeví alergická reakce a/nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte jej používat a ihned se obraťte na zdravotnického pracovníka.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

INFORMACE O APLIKACI:

- 1) V botě umístěte podpatníku do oblasti paty plochou stranou podpatníčky směrem k vložce boty. (Obr. 1)
- 2) Podpatníka by měla být v botě umístěna co nejvíce vzadu. (Obr. 2)
- 3) Vložte nohu do boty.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ:

Perte ručně v teplé vodě za použití jemného mydla a důkladně opláchněte. NECHTE VOLNĚ USCHNOU NA VZDUCHU. Poznámka: Důkladné opláchněte, aby zbytky mydla nevyvolaly podráždění a nepoškodily materiál.

POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.



ZÁRUKA Společnost DJO, LLC opraví nebo nahradí celou jednotku nebo kteroukoli část jednotky a její příslušenství z důvodu chyby materiálu nebo vadě zpracování do šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: PŘESTOŽE BYLY VYUŽITY VŠECHNY DOSTUPNÉ TECHNOLOGICKÉ METODY PRO ZAJIŠTĚNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, ODOLNOSTI A POKROČILÝ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TEJTO POMÔCKY SI POZORNE PREČITAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNÉ POUŽITIE POMÔCKY JE NUTNÉ K JEJ SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠĽANÉHO POUŽÍVATEĽA:
Zamýšľaný používateľ má byť zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient, ošetrovateľ pacienta alebo člen rodiny poskytujúci pomoc. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE:
Poskytuje oporu päty a pomáha zmierniť tlak pätovej ostrohy a plantárnej fasciitidy. Jemná/polotuhá pomôcka je navrhnutá tak, aby obmedzila pohyb vďaka elastickému alebo polotuhému zloženiu.

KONTRAINDIKÁCIE: NEDOSTUPNÉ

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Ortéza musí tesne priliehať, ale nesmie obmedziť krvný obeh.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmeny citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.
- Nepoužívajte na otvorené rany.
- Túto pomôcku nepoužívajte, ak bola poškodená a/alebo balenie bolo otvorené.
- Ak po kontakte s akoukoľvek časťou tejto pomôcky dôjde u vás k alergickej reakcii a/alebo ak vás svrbí koža a je červená, prestaňte ju používať a ihneď kontaktujte svojho lekára.

POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obráťte na výrobcu a kompetentný úrad.

INFORMÁCIE O APLIKÁCI:

- 1) Päťový pohár umiestnite do päty v topánke plochou stranou päťového pohára smerom k vložke topánky. (Obr. 1)
- 2) Päťový pohár má byť v topánke čo najviac vzadu. (Obr. 2)
- 3) Vložte nohu do topánky.

NÁVOD NA ČISTENIE:

Perte ručne v teplej vode s jemným mydlom, dôkladne opláchnite. SUŠTE NA VZDUCHU. Poznámka: Pri nedostatočnom opláchnutí môžu zvyšky mydla spôsobiť iritáciu a poškodenie materiálu.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.



ZÁRUKA Spoločnosť DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu chyby materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA V PRÍPADE NAJMODERNEJŠÍCH TECHNÍK VENOVALO VŠETKO ÚSILIE ZÍSKANIAU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY A POKROČILÝ, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO VÝROBKU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČI PORANENIU.

Silicone Heel Cups



DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, FØR ANORDNINGEN TAGES I BRUG. ANORDNINGEN SKAL VÆRE SAT RIGTIGT PÅ FOR AT KUNNE FUNGERE KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten selv, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder hjælp. Brugeren skal være i stand til at læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, der er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:
Støtter hælen for at give trykaflastning på hælsporer og plantar fasciitis. Halvtiv tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvtiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Støtten skal være tæt, men må ikke hæmme blodcirkulationen.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, sanseforandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte lægen.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget, og/eller hvis emballagen har været åbnet.
- Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte lægen omgående.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

OPLYSNINGER OM ANVENDELSE:

- 1) Anbring hælstøtten i skoens hæl med den flade side af hælstøtten ned mod skoens indersål. (Fig. 1)
- 2) Anbring hælstøtten så langt tilbage i skoen som muligt. (Fig. 2)
- 3) Tag skoen på foden.

RENGØRINGSVEJLEDNING:
Håndvask i varmt vand med mild sæbe, og skyl grundigt. LUFTTØRRES. Bemærk: Hvis der ikke skylles grundigt, kan overskydende sæbe forårsage irritation og nedbryde materialet.

MA KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

IKKE FREMSTILLET AF NATURGUMMILATEX.

GARANTI I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl vil DJO, LLC i en periode på seks måneder fra salgsdatoen reparere eller udskifte hele enheden eller en del af denne samt dens tilbehør.

MEDDELELSE: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UNDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄSA NOGA ALLA FÖLJANDE ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN. KORREKT APPLICERING ÄR AVGÖRANDE FÖR ATT ENHETEN SKA FUNGERA KORREKT.

AVSEDDA ANVÄNDARE:
Användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:
Ger hälen stöd för att ge trycklätnad vid hälsporre och plantar fasciit. Mjuk/halvtiv utformning för att begränsa rörelse genom elastisk eller halvtiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: EJ TILLÄMPLIGT

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Stödet ska sitta åt, men inte så hårt att det hindrar cirkulationen.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder den här produkten.
- Använd inte den här enheten över öppna sår.
- Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller förpackningen har öppnats.
- Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever kliande, rød hud efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna enhet ska du sluta använda den och kontakta din läkare omedelbart.

OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna enhet.

INFORMATION OM APPLICERING:

- 1) Placera hälkoppen i hälen på skon med den platta sidan på hälkoppen vänd mot skons innersula. (Fig. 1)
- 2) Hälkoppen ska vara så långt bak som möjligt i skon. (Fig. 2)
- 3) Sätt foten i skon.

RENGÖRINGSANVISNINGAR:
Handtvätta i varmt vatten med mild tvål och skölj noga. LUFTTÖRKA. Obs! Om enheten inte sköljs noga kan tvålrester orsaka irritation och bryta ned materialet.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

GARANTI DJO, LLC reparerar eller ersätter alla delar av enheten eller dess tillbehör i händelse av defekter i material eller utförande under en period på sex månader efter försäljningsdatumet.

NOTERA: VI HAR GJORT VÅRT YTTERSTA FÖR ATT MED TOPPMODERN TEKNIK UPPNÅ MAXIMAL FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. VI GARANTERAR DOCK INTE ATT SKADOR FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.

NORSK

LES ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE FØR DU TAR I BRUK DETTE PRODUKTET. RIKTIG BRUK ER AVGJØRENDE FOR AT ENHETEN SKAL FUNGERE RIKTIG.

TILTENKT BRUKERPROFIL:
Den tiltenkte brukeren skal være en lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, advarsler og forholdsregler i bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK/INDIKASJONER:
Gir hælstøtte for å bistå trykkavlastning fra hælsporer og plantarfasciit. Myk-/halvfast utforming for å forhindre bevegelse gjennom elastisk eller halvfast konstruksjon.

KONTRAINDIKASJONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER :

- Støtten skal sitte tett, men ikke hemme blodsirkulasjonen.
- Dersom det oppstår smerte, hevelse, endringer i følelse eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Bruk ikke dette produktet hvis det er skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet.
- Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller kløende, rød hud etter at du har kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den, og kontakte helsepersonell umiddelbart.

MERK: Kontakt produsenten og pågældende tilsynsmyndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse på grunn av bruk av denne enheten.

BRUKSINFORMASJON:

- 1) Plasser hælkoppen i skoens hæl med den flate siden på hælkoppen vendt mot skoens innersåle. (Fig. 1)
- 2) Hælkoppen skal være så langt bak som mulig i skoen. (Fig. 2)
- 3) Plasser foten i skoen.

INSTRUKSJONER FOR RENGØRING:
Håndvaskes i varmt vann med mild såpe. Skyll grundig. LUFTTØRKES. Merk: Hvis produktet ikke skylles grundig nok, kan såperester irritere huden og forringe materialet.

KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT.

IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.

GARANTI DJO, LLC reparerer eller erstatter alle, eller deler av enheten, og dets tilbehør for defekter i materiale eller håndverk i en periode på seks måneder fra salgsdato.

OBS! SELV OM ALT HAR BLITT GJORT NÅR DET GJELDER BRUK AV TOPPMODERNE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET AV FUNKSJONER, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, SÅ ER DET INGEN GARANTI FOR AT SKADER KAN FORHINDRES VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE KAIKKI SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ. LAITTEEN OIKEA KÄYTTÖ ON TÄRKEÄÄ SEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja olemaan fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttötietojen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:
Tukee kantapäää auttaen vähentämään kantaluupiikin ja plantaarifaskiitin aiheuttamaa painetta. Tuote on pehmeä ja mukava / puolijäykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykan rakenteen ansiosta.

VASTA-AIHEET: –

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- Tuen tulee istua tiiviisti, mutta se ei saa haitata verenkiertoa.
- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän tuotteen käytön yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntuu muutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.
- Älä käytä avoahaavojen päällä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu.
- Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutiaa ja punoittaa tultuaan kontaktiin tämän laitteen minkä tahansa osan kanssa, lopeta sen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

HUOMAA: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavan haittatapahtuman.

PUKEMISOHJEET:

- 1) Aseta kantapääsuoja kengän kantaosaan niin, että kantapääsuojan litteä puoli osoittaa kohti kengän pohjallista. (Kuva 1)
- 2) Kantapääsuojan tulee olla mahdollisimman pitkällä kengässä. (Kuva 2)
- 3) Aseta jalka kenkään.

PUHDISTUSOHJEET:
Pese käsin lämpimällä vedellä miedossa saippualluoksessa ja huuhtelee hyvin. RIIPUSTA KUIVUMAAN. Huomautus: Jos tuotetta ei huuhdella huolellisesti, saippuajäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja haurastuttaa materiaalia.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa kaikki materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden sisällä myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: TÄMÄ TUOTE ON VALMISTETTU HUIPPUTASON TEKNIKOILLA MAHDOLLISIMMAN TOIMIVAKSI, VAHVAKSI, KESTÄVÄKSI JA MUKAVAKSI KÄYTTÄÄ. MITÄÄN TAKUITA EI KUITENKAAN OLE SIITÄ, ETTÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄESSÄ VÄLTÄYTTÄISIIN VAMMOILTA.

DONJOY®

DONJOY®

Silicone Heel Cups

TALONNETTES EN SILICONE
TALONERAS DE SILICONA
SILIKON-FERSENEINLAGEN
TALLONIERE IN SILICONE
SILICONEN HIELKOMMEN
SILIKONOVÉ PODPATĚNKY
SILIKONOVÁ PĚTNÁ BANDÁŽ
SILIKONEHELSKÅLE
HÄLKOPPAR AV SILIKON
HÄLKOPP AV SILIKON
SILIKONISET KANTAPÄÄTUET

DONJOY®



DONJOY®